

*Kolikor zrn soli,
toliko v novem letu doživetij polnih dni.
Srečno 2020.*

Turistično združenje Portorož

*Tanti e quanti sono i grani di sale
così siano tante e indimenticabili le esperienze
nell'anno che arriverà.
Buon 2020.*

L'Ente per il Turismo Portorose

*May the approaching year
bring you as many unforgettable experiences
as there are grains of salt.
Happy 2020!*

Tourist Board Portorož

Portorož & Piran

Portorose & Pirano

DOGODKI DECEMBER
EVENTI DICEMBRE
EVENTS DECEMBER
2019



več informacij • ulteriori informazioni • more info: www.portoroz.si

Izdajatelj • Editore • Editor: Turistično združenje Portorož
g.i.z. • Ente per il turismo Portorose • Tourist Board Portorož
www.portoroz.si
Oblikovanje • Design: STUDIO18

Pridržujemo si pravico do spremembe programa.
Ci riserviamo il diritto di modificare il programma.
We reserve the right to change the programme.



www.portoroz.si



DOGODKI · EVENTI · EVENTS DECEMBER · DICEMBRE 2019

Portorož & Piran Portorose & Pirano



29. 11. 2019–

5. 1. 2020

Park hotela · parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož · Portorose
**BOŽIČNO-NOVOLETNI SEJEM
• MERCATINO DI NATALE E
CAPODANNO • CHRISTMAS
AND NEW YEAR'S MARKET**

☉ URNIK SEJMA · ORARIO DEL
MERCATINO · MARKET HOURS:
ponedeljek-sobota · lunedì-
sabato e · Monday-Saturday:
15.00-22.00
nedelja · domenica · Sunday:
15.00-20.00
24. 12. in 31. 12.: 15.00-19.00

29. 11.–1. 12.

Čokoladni vikend · Weekend
del cioccolato · Chocolate
weekend



6. 12.–8. 12.

Prižig praznične osvetlitve,
prihod Miklavža · Accensione
delle luminarie, arrivo di San
Nicola · Festive lights switch-
on, arrival of St. Nicholas

13. 12.–15. 12.

Slovenski vikend · Weekend
sloveno · Slovenian weekend

20. 12.–22. 12.

Istrski vikend · Weekend
istriano · Istrian weekend

23. 12.–31. 12.

Božič in pričakovanje novega
leta · Natale e Capodanno ·
Christmas and New Year's
Eve

1. 1.–5. 1.

Novo leto · L'anno nuovo ·
New Year



Vsako soboto · ogni sabato ·
every Saturday

☉ 17.00–20.00 Praznična
kreativna delavnica za otroke
• Laboratorio festivo creativo
per bambini · Festive creative
workshop for children

Org.: Turistično združenje Portorož

3. 12. 2019–

10. 12. 2019

Tartinijev trg, Piran · Piazza
Tartini, Pirano · Tartini Square,
Piran

☉ 10.00-17.00 TARTINIJEVA
MIKLAVŽEVA TRŽNICA · IL
MERCATINO DI SAN NICOLA
DI TARTINI · TARTINI'S SAINT
NICHOLAS MARKET

Org.: Društvo meščanov Piran



10. 12. 2019–

6. 1. 2019

Portorož, za glavno avtobusno
postajo · Portorose, vicino alla
stazione del bus · Portorož, by
the main bus station
**BOŽIČKOVA DEŽELA –
PRESENEČENJA Z BOŽIČKOM
• VILLAGGIO DI BABBO
NATALE – SORPRESE CON
BABBO NATALE
• SANTA'S VILLAGE –
SURPRISES WITH SANTA**

☉ petek, sobota · venerdì, sabato
• Friday, Saturday 16.00–23.00
nedelja–četrtek · domenica–
giovedì · Sunday–Thursday:
16.00–20.00

Org.: Društvo Veliko srce



20. 12. 2019–

6. 1. 2020

Tartinijev trg, Piran · Piazza
Tartini, Pirano · Tartini Square,
Piran

☉ 10.00-17.00 TARTINIJEVA
BOŽIČNO-NOVOLETNA
TRŽNICA · IL MERCATINO
DI NATALE E CAPODANNO
DI TARTINI · TARTINI'S
CHRISTMAS AND NEW YEAR'S
MARKET

Org.: Društvo meščanov Pirana



27. 12.–30. 12.

Monfort

☉ 10.00–20.00 Kotalkališče
• Pattinaggio a rotelle ·
Rollerskating

Org.: KK Zvezda, Turistično združenje
Portorož

PETEK · VENERDÌ · FRIDAY

29. 11.

Park hotela · parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož · Portorose

☉ 19.00 KONCERT · CONCERTO
• CONCERT: POPGARAŽ

Org.: Turistično združenje Portorož



SOBOTA · SABATO · SATURDAY

30. 11.

Park hotela · parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož · Portorose

☉ 16.00 OTROŠKA PREDSTAVA
• SPETTACOLO PER BAMBINI
• CHILDREN'S PLAY:
GLEDALIŠČE BIČIKLETA - O
STARKI ZIMI

☉ 16.30 MASTERCHEF
SLOVENIJA 2017 SARA RUTAR:
ČOKOLADNA DELAVNICA ·
WORKSHOP DEL CIOCCOLATO
• CHOCOLATE WORKSHOP

☉ 19.00 KONCERT · CONCERTO
• CONCERT: TAKE OFF

Org.: Turistično združenje Portorož



NEDELJA · DOMENICA · SUNDAY

1. 12.

Park hotela · parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož · Portorose
☉ 15.30 ČOKOLADNA TORTA
VELIKANKA · GRANDE
TORTA AL CIOCCOLATO · BIG
CHOCOLATE CAKE

☉ 16.00 MASTERCHEF
SLOVENIJA 2017: SARA
RUTAR: DELAVNICA SLADIC
• LABORATORIO DEI DOLCI ·
CULINARY WORKSHOP

Org.: Turistično združenje Portorož



Mediadom Pyrhani, Piran ·
Pirano

☉ 19.00 KONCERT: POSVEČENO
TARTINIJU, BRAHMSU,
SCHUBERTU · CONCERTO:
DEDICATO A TARTINI,
BRAHMS, SCHUBERT ·
CONCERT: DEDICATED TO
TARTINI, BRAHMS, SCHUBERT

Org.: Glasbeno društvo Viola, ZKD
Piran, Občina Piran



ČETRTEK · GIOVEDÌ · THURSDAY

5. 12.

Mediadom Pyrhani, Piran ·
Pirano

☉ 18.00 BITLES I PO BITLES I
– FOTOGRAFSKA PROJEKCIJA
• BITLES DOPO I BITLES –
PROIEZIONE FOTOGRAFICA ·
BITLES AFTER BITLES – PHOTO
PROJECTION

Org.: Mediadom Pyrhani,
Mediterranum, ZKD Piran, OIJSKD
Piran, Občina Piran

Avditorij Portorož – Portorose

☉ 20.00 STAND UP, TIN
VODOPIVEC: PETI ELEMENT
• IL 5° ELEMENTO · THE 5th
ELEMENT

Org.: Zavod Akcija



PETEK · VENERDÌ · FRIDAY

6. 12.

Park hotela · Parco dell'hotel
• Park of the hotel Kempinski
Palace Portorož, Portorose

☉ 16.30 PRIŽIG PRAZNIČNE
OSVETLITVE: UROŠ PERIĆ
TRIO, PRIHOD MIKLAVŽA
• ACCENSIONE DELLE
LUMINARIE: UROŠ PERIĆ TRIO,
ARRIVO DI SAN NICOLA
• FESTIVE LIGHTS SWITCH-ON:
UROŠ PERIĆ TRIO, ARRIVAL OF
ST. NICHOLAS

Org.: Turistično združenje Portorož



Avditorij Portorož – Portorose

☉ 20.30 KONCERT
DALMATINSKE GLASBE
• CONCERTO DI MUSICA
DALMATINA · DALMATIAN
MUSIC CONCERT:
ETIENNE & FRIENDS & 3 BIG
BAND ORCHESTRA

Org.: Ball 23, Tabar Denise s.p

SOBOTA · SABATO · SATURDAY

7. 12.

Park hotela · parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož · Portorose
☉ 16.00 MLADI PLESNI
TEATER IGEN CELJE - PLESNO-
GLEDALIŠKA PREDSTAVA:
NAJBOLJŠE DARILO JE
PRIJATELJ · SPETTACOLO DI
DANZA: IL MIGLIOR REGALO
È UN'AMICO · DANCE &
THEATRE PLAY: THE BEST
PRESENT IS A FRIEND

☉ 19.00 THE MUFFIN MEN

Org.: Turistično združenje Portorož



Avditorij Portorož – Portorose

☉ 18.00 PLESNO-AKROBATSKA
PREDSTAVA ZA OTROKE Z
OBISKOM DEDKA MRAZA:
ZVEZDICA ZASPANKA
• SPETTACOLO DI DANZA
ACROBATICA PER BAMBINI
CON LA VISITA DI NONNO
INVERNO: LA STELLA
ASSONATA

• ACROBATIC DANCE AND
THEATRE PERFORMANCE FOR
CHILDREN WITH VISIT OF
GRANDPA FROST: THE SLEEPY
STAR

Org.: ŠK Flip Piran



Grand Casinò Portorož

☉ 20.00 MOULIN ROUGE
55. OBLETNICA GRAND
CASINÒ PORTOROŽ · 55th
ANNIVERSARIO DEL GRAND
CASINÒ PORTOROŽ · 55th
ANNIVERSARY OF GRAND
CASINÒ PORTOROŽ

Org.: Grand Casinò Portorož

Café Central LifeClass, Portorož
• Portorose

☉ 20.30 KONCERT · CONCERTO
• CONCERT: ALEN & DENIS
MUJKIĆ

Org.: LifeClass Hotels & Spa

NEDELJA · DOMENICA · SUNDAY

8. 12.

Park hotela · Parco dell'hotel
• Park of the hotel Kempinski
Palace Portorož, Portorose
☉ 16.00 OTROŠKA PREDSTAVA
• SPETTACOLO PER BAMBINI ·
CHILDREN'S PLAY

Org.: Turistično združenje Portorož

Avditorij Portorož – Portorose

☉ 17.00 FESTIVAL ETNIČNIH
SKUPNOSTI HRVAŠKIH
IN SLOVENSKIH PESMI IN
PLESOV · FESTIVAL DEI CANTI
E BALLI CROATI E SLOVENI ·
FESTIVAL OF CROATIAN AND
SLOVENIAN DANCES

Org.: HKD Istra Piran

TOREK · MARTEDÌ · TUESDAY

10. 12.

Avditorij Portorož – Portorose
☉ 18.00 NASTOP UČENCEV
GLASBENE ŠOLE PIRAN ·
SAGGIO DEGLI ALLIEVI DELLA
SCUOLA DI MUSICA PIRANO
• PIRAN MUSIC SCHOOL
STUDENTS CONCERT

Org.: Glasbena šola Koper

SREDA · MERCOLEDÌ ·
WEDNESDAY

11. 12.

Mediadom Pyrhani, Piran ·
Pirano
☉ 10.00 PREDSTAVA ZA
OTROKE: ZLATI ZVONČEK ·
SPETTACOLO PER BAMBINI:
IL CAMPANELLO D'ORO
• CHILDREN'S PLAY: THE
GOLDEN BELL

Org.: DPM Piran, ZKD Piran, OIJSKD
Piran, Občina Piran

DOGODKI · EVENTI · EVENTS DECEMBER · DICEMBRE 2019

Portorož & Piran Portorose & Pirano

ČETRTEK · GIOVEDÌ · THURSDAY 12. 12.

Avditorij Portorož – Portorose
⌚ 17.30 PRIREDITEV OB KONCU
LETA: ČAS JE ZA PRAZNOVANJE
• SPETTACOLO DI FINE ANNO:
E' TEMPO DI FESTA • EVENT
AT THE END OF THE YEAR: IT'S
CELEBRATION TIME

Org.: Vrtec La Coccinella Piran, OŠ
Vincenzo e Diego del Castro, Piran,
Gimnazija Antonio Sema Piran

PETEK · VENERDÌ · FRIDAY 13. 12.

Park hotela · parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož • Portorose
⌚ 19.00 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT:
DVE KAJLE ROCK'N'ROLL
CLASSICS

Org.: Turistično združenje Portorož

Caffe Teater, Piran • Pirano
⌚ 20.00 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: DENIS
BEGANOVIČ »SENSES«

Org.: KUD Esko

SOBOTA · SABATO · SATURDAY 14. 12.

Park hotela · parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož • Portorose
⌚ 16.00 GLEDALIŠČE
MAKARENKO - OTROŠKA
LUTKOVNA PREDSTAVA:
MEDVEDEK IN ZIMA •
SPETTACOLO DI BURATTINI
PER BAMBINI: L'ORSETTO
E L'INVERNO • CHILDREN'S
PLAY: THE LITTLE BEAR AND
WINTER



⌚ 19.00 SPOPAD HARMONIK
• DUELLO DELLE
FISARMONICHE • CLASH OF
THE ACCORDIONS

Org.: Turistično združenje Portorož.

Velika dvorana KS Lucija •
Sala grande della CL di Lucia
• Grand Hall of the Local
Community Lucija
PRAZNIK KRAJEVNE
SKUPNOSTI LUCIJA • FESTA
DELLA COMUNITÀ LOCALE DI
LUCIA • FEAST OF THE LOCAL
COMMUNITY LUCIJA

Org.: KS Lucija.



Avditorij Portorož – Portorose
⌚ 19.00 PRAZNIČNI KONCERT
PIHALNEGA ORESTR PIRAN Z
GOSTI IN SOLISTI • CONCERTO
FESTIVO DELL'ORCHESTRA DI
FIATI DI PIRANO CON OSPITI E
SOLISTI • FESTIVE CONCERT OF
THE BRASS ORCHESTRA PIRAN
WITH GUESTS AND SOLOISTS

Org.: KD Pihalni orkester Piran, ZKD
Piran, OIJSKD Piran, Občina Piran



Café Central LifeClass, Portorož
• Portorose
⌚ 20.30 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: EXCELLENT
CHOICE

Org.: LifeClass Hotels & Spa

Grand Casinò Portorož
⌚ 22.00 DULCIS IN FUNDO

Org.: Grand Casinò Portorož



NEDELJA · DOMENICA · SUNDAY 15. 12.

Sečovlje • Sicciole
⌚ 10.00 ISTRSKA ZIMSKA
TEKAŠKA LIGA - REKREATIVNI
TEK • CAMPIONATO ISTRIANO
INVERNALE DI CORSA - CORSA
RICREATIVA • WINTER ISTRIAN
RUNNING CHAMPIONSHIP -
RECREATIONAL RUN

Org.: AMD Beli kamen

Park hotela · parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož • Portorose
⌚ 16.00 OTROŠKA PREDSTAVA
• SPETTACOLO PER BAMBINI •
CHILDREN'S PLAY

Org.: Turistično združenje Portorož

Avditorij Portorož–Portorose
⌚ 18.00 PLESNA PREDSTAVA:
KOT NEKOČ • SPETTACOLO DI
DANZA: COME UNA VOLTA •
DANCE SHOW: ONCE UPON A
TIME

Org.: Plesni klub Swank, ZKD
Piran, Občina Piran



SREDA · MERCOLEDÌ • WEDNESDAY 18. 12.

Avditorij Portorož – Portorose
⌚ 18.30 PLESNA PREDSTAVA:
ZVEZDICA ZASPANKA ODKRIJE
RAZBOJNIKA CEFERINA
• SPETTACOLO DI DANZA:
LA STELLA ASSONATA
SCOPRE IL LADRO CEFERIN
• DANCE SHOW: THE SLEEPY
STAR DISCOVERS THE THIEF
CEFERIN

Org.: Art Dance Portorož

PETEK · VENERDÌ • FRIDAY 20. 12.

Park hotela · parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož • Portorose
⌚ 19.00 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: ZINGELCI

Org.: Turistično združenje Portorož

Avditorij Portorož – Portorose
⌚ 20.00 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: ZLATKO &
ORKESTER OPTIMISTI

Org.: Klub študentov občine Piran

SOBOTA · SABATO · SATURDAY 21. 12.

Avditorij Portorož – Portorose
⌚ 10.30 PREDSTAVA ZA
OTROKE Z OBISKOM DEDKA
MRAZA: BESNE BASNI
• SPETTACOLO PER BAMBINI
CON VISITA DI BABBO
NATALE: FAVOLE FURIOSE
• CHILDREN'S PLAY WITH
ARRIVAL OF GRANDPA FROST:
FURIOUS FAIRY TALES

Org.: Avditorij Portorož – Portorose

Park hotela · parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož • Portorose
⌚ 16.00 OTROŠKA PREDSTAVA
• SPETTACOLO PER BAMBINI •
CHILDREN'S PLAY
⌚ 19.00 PIHALNI ORKESTER
PIRAN, FOLKLORNA SKUPINA
VAL PIRAN, ORCESTRA DI
FIATI PIRANO, GRUPPO
FOLCLORISTICO VAL PIRANO
• BRASS ORCHESTRA PIRAN,
FOLKLORISTIC GROUP VAL
PIRAN

Org.: Turistično združenje Portorož

Avditorij Portorož – Portorose
⌚ 18.00 PLESNA PREDSTAVA:
OSTRŽEK • SPETTACOLO
DI DANZA • DANCE SHOW:
PINOCCHIO

Org.: KD Baletna skupina Metulj, ZKD,
OIJSKD Piran, Občina Piran

Café Central, LifeClass, Portorož
• Portorose
⌚ 20.30 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: LAPSUS TRIO

Org.: LifeClass Hotels & Spa



NEDELJA · DOMENICA · SUNDAY 22. 12.

Park hotela · parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož • Portorose
⌚ 16.00 ČARODEJ SAM
SEBASTIAN - OTROŠKA
PREDSTAVA • SPETTACOLO
PER BAMBINI – IL MAGO
SEBASTIAN • CHILDREN'S
PLAY – SEBASTIAN THE
MAGICIAN

Org.: Turistično združenje Portorož



Piranske cerkve • Le chiese di
Pirano • Churches of Piran

⌚ 16.00 ODPRTJE
TRADICIONALNE 20.
RAZSTAVE JASLICE V
PIRANSKIH CERKVAH •
APERTURA DELLA 20ª MOSTRA
TRADIZIONALE DEI PRESEPI
NELLE CHIESE DI PIRANO
• OPENING OF THE 20th
TRADITIONAL EXHIBITION OF
CHRISTMAS CRIBS IN PIRAN
CHURCHES

Na ogled do • fino al • until 5. 1.
2020

Org.: Društvo Prijatelji zakladov sv.
Jurija Piran

Grand Cafe', Grand Hotel
Bernardin
⌚ 20.00 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: LUCIENNE
LONČINA

Org.: Hoteli Bernardin, d.d.



PONEDELJEK · LUNEDÌ • MONDAY 23. 12.

Aerodrom Portorož • Aeroporto
Portorose • Airport Portorož
⌚ 16.00 BOŽIČEK PRISTANE Z
LETALOM IN OBIŠČE OTROKE
• BABBO NATALE RAGGIUNGE
I BAMBINI ALL'AEROPORTO DI
PORTOROSE A BORDO DI UN
AEREO • SANTA CLAUS LANDS
ON THE AIRPORT PORTOROŽ
AND VISITS THE CHILDREN

DAMJANA GOLAVŠEK: SNEŽNA
KRALJICA • LA REGINA DELLE
NEVI • THE SNOW QUEEN

Org.: Aerodrom Portorož, TZP, RK Piran



Avditorij Portorož–Portorose
⌚ 19.30 BOŽIČNO-NOVOLETNI
KONCERT: SIMFONIČNI
ORKESTER IN SOLISTI OPERE
SNG MARIBOR • CONCERTO
DI NATALE E FINE ANNO:
ORCHESTRA SINFONICA E
I SOLISTI DELL'OPERA DEL
TEATRO NAZIONALE SLOVENO
DI MARIBOR • CHRISTMAS
AND END OF YEAR CONCERT:
SYMPHONY ORCHESTRA
AND THE SOLOISTS OF THE
SLOVENIAN NATIONAL
THEATRE OPERA OF MARIBOR

Org.: Avditorij Portorož–Portorose

TOREK · MARTEDÌ • TUESDAY 24. 12.

Park hotela · parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož • Portorose
⌚ 16.00 OTROŠKA PREDSTAVA
• SPETTACOLO PER BAMBINI
• CHILDREN'S PLAY:
PRAVLJIČARNA: TISOČ ŽELJA
IN EN SAM ZVEZDNI UTRINEK

Org.: Turistično združenje Portorož

Recepcija Hotel Histron,
Bernardin
⌚ 23.00 POHOD K POLNOČNI
MAŠI Z BAKLAMI
• FIACCOLATA ALLA MESSA DI
MEZZANOTTE
• TORCHLIGHT PROCESSION
TO THE MIDNIGHT MASS

Org.: Hoteli Bernardin d.d.

Cerkev Sv.Jurija, Piran • Chiesa
di Sam Giorgio, Pirano • St-
Georges-Church, Piran
⌚ 00.00 BOŽIČNA POLNOČNICA
• MESSA DI MEZZANOTTE DI
CAPODANNO • CHRISTMAS
MIDNIGHT MASS

Org.: MePZ Georgios, župnija Piran

Grand Hotel Bernardin, Grand
Cafe'
⌚ 20.00 BOŽIČNI GODALNI
KONCERT • CONCERTO
NATALIZIO DELL'ORCHESTRA
D'ARCHI • CHRISTMAS STRING
CONCERT

Org.: Hoteli Bernardin, d.d.

Café Central, LifeClass, Portorož
• Portorose
⌚ 20.30 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: SERAFINE
LONČINA

Org.: LifeClass Hotels & Spa



SREDA · MERCOLEDÌ • WEDNESDAY 25. 12.

Café Central, LifeClass, Portorož
• Portorose

⌚ 10.00 OBISK BOŽIČKA •
VISITA DI BABBO NATALE •
ARRIVAL OF SANTA CLAUS

⌚ 20.30 KONCERT •
CONCERTO • CONCERT: AD
LIBITUM

Org.: LifeClass Hotels & Spa

Park hotela · parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož • Portorose
⌚ 16.00 OTROŠKA PREDSTAVA
IN OBISK BOŽIČKA •
SPETTACOLO PER BAMBINI E
VISITA DI BABBO NATALE •
CHILDREN'S PLAY AND VISIT
OF SANTA CLAUS: DRUŽINSKO
GLEDALIŠČE KOLENC:
JELENČEK RUDOLF PRAZNUJE
BOŽIČ

Org.: Turistično združenje Portorož

Grand Hotel Bernardin, Grand
Café
⌚ 20.00 BOŽIČNI VOKALNI
KONCERT • CONCERTO
VOCALE DI NATALE •
CHRISTMAS VOCAL CONCERT

Org.: Hoteli Bernardin, d.d.



ČETRTEK · GIOVEDÌ • THURSDAY 26. 12.

Kristalna dvorana • Sala dei
Cristalli • Crystal Hall Hotel
Kempinski Palace, Portorož
⌚ 16.00–20.00 8. FESTIVAL
PENIN • 8° FESTIVAL DEGLI
SPUMANANTI • 8th SPARKLING
WINE FESTIVAL



⌚ 17.00 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: TEREZA KESOVIIJA

Org.: Turistično združenje Portorož

Grand Cafe', Grand Hotel
Bernardin
⌚ 20.00 VEČER OB ZVOKIH
KLAVIRJA • SERATA AL
PIANOFORTE • PIANO
EVENING

Org.: Hoteli Bernardin, d.d.



Avditorij Portorož-Portorose
ⓐ 20.00 KOMEDIJA •
COMEDIA • COMEDY:
SEX NASVETI OD A DO Ž
(ORIGINAL: SEX TIPS FOR A
STRAIGHT WOMAN FROM THE
GAY MAN)
Org.: Avditorij Portorož - Portorose,
Špas Teater

PETEK · VENERDÌ · FRIDAY
27. 12.

Mediadom Pyrhani, Piran •
Pirano

ⓐ 16.30 NOVOLETNA
PREDSTAVA ZA OTROKE
• SPETTACOLO FESTIVO
PER BAMBINI • FESTIVE
CHILDREN'S PLAY

Org.: DPM Piran, ZKD Piran, OI JSKD
Piran, Občina Piran

Park hotela • parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož • Portorose
ⓐ 16.00 OTROŠKA PREDSTAVA
• SPETTACOLO PER BAMBINI •
CHILDREN'S PLAY

ⓐ 17.00 MLADI NADOBUJNI
OTROŠKI PEVCI IN PEVKE
• GIOVANI CANTANTI
PROMETTENTI • YOUNG
TALENTED SINGERS
ⓐ 19.00 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: MEŠANI PEVSKI
ZBOR BRNISTRA • CHORO
MISTRO BRNISTRA • MIXED
CHOIR BRNISTRA

Org.: Turistično združenje Portorož



Avditorij Portorož - Portorose
ⓐ 20.00 VELIKI PRAZNIČNI
KONCERT • GRANDE
CONCERTO FESTIVO •
BIG FESTIVE CONCERT: 3
BIG BAND ORCHESTRA &
LUCIENNE LONČINA

Org.: ZKD Piran, OI JSKD Piran, Občina
Piran

Grand Hotel Bernardin, Grand
Cafe'

ⓐ 20.00 VEČER OB BOŽIČNI
FILMSKI KLASIKI • SERATA DI
FILM NATALIZI • POPULAR
CHRISTMAS MOVIES EVENING

Org.: Hoteli Bernardin, d.d.
Caffe Galeria, Piran • Pirano
ⓐ 21.00 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: TIME MACHINE
Org.: Caffe Galeria Piran • Pirano



SOBOTA · SABATO · SATURDAY
28. 12.

Tartinijev trg, Piran • Piazza
Tartini, Pirano • Tartini Square,
Piran

ⓐ 9.00-17.00 SEJEM STARIN,
DOMAČE OBRTI IN
DAROV NARAVE • FIERA

DELL'ANTIQUARIATO,
DELL'ARTIGIANATO
LOCALE E DEI DONI DELLA
NATURA • ANTIQUES AND
HANDCRAFTED PRODUCTS
MARKET

Org.: Društvo Anbot, Piran

Mediadom Pyrhani, Piran •
Pirano

ⓐ 16.30 NOVOLETNA
PREDSTAVA ZA OTROKE
• SPETTACOLO FESTIVO
PER BAMBINI • FESTIVE
CHILDREN'S PLAY

Org.: DPM Piran, ZKD Piran, OI JSKD
Piran, Občina Piran



Park hotela • parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož • Portorose

ⓐ 19.00 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: JAZZ PUNT BIG
BAND & TANJA SREDNIK

Org.: Turistično združenje Portorož



Café Central, LifeClass, Portorož
• Portorose

ⓐ 20.30 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: BANKETT

Org.: LifeClass Hotels & Spa

Caffe Galeria, Piran • Pirano

ⓐ 21.00 WOODEN LEGS -
EXTREME IRISH, MUSIC &
DANCE

Org.: Caffe Galeria Piran • Pirano

Grand Casinò Portorož

ⓐ 22.00 BUBBLES ON STAGE

Org.: Grand Casinò Portorož

NEDELJA · DOMENICA · SUNDAY
29. 12.

Park hotela • parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož • Portorose

ⓐ 16.00 OTROŠKA PREDSTAVA
• SPETTACOLO PER BAMBINI •
CHILDREN'S PLAY
ⓐ 19.00 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: BLUE ANGEL
GANG

Org.: Turistično združenje Portorož

Mediadom Pyrhani, Piran •
Pirano

ⓐ 16.30 NOVOLETNA
PREDSTAVA ZA OTROKE
• SPETTACOLO FESTIVO
PER BAMBINI • FESTIVE
CHILDREN'S PLAY

Org.: DPM Piran, ZKD Piran, OI JSKD
Piran, Občina Piran

Caffe Galeria, Piran • Pirano
ⓐ 21.00 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: HORNETS, ROCK
& POP

Org.: Caffe Galeria Piran • Pirano

Grand Casinò Portorož

ⓐ 22.00 KARAOKE NIGHT

Org.: Grand Casinò Portorož

PONEDELJEK · LUNEDÌ · MONDAY
30. 12.

Tartinijev trg, Piran • Piazza
Tartini, Pirano • Tartini Square,
Piran

ⓐ 15.30 ŠKRATKA NA DELU,
PREDSTAVA ZA OTROKE Z
OBISKOM DEDKA MRAZA •
DUE FOLLETTI AL LAVORO E

VISITA DI NONNO INVERNO •
ELFS AT WORK, CHILDREN'S
PLAY & VISIT FROM GRANDPA
FROST

Org.: DPM Piran, ZKD Piran, OI JSKD
Piran, Občina Piran

Park hotela • parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož • Portorose

ⓐ 16.00 OTROŠKA PREDSTAVA
• SPETTACOLO PER BAMBINI •
CHILDREN'S PLAY
ⓐ 19.00 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: MOONSHINE

Org.: Turistično združenje Portorož



Piranske ulice, trgi in lokali • per
le vie, piazze e locali di Pirano
• streets of Piran, squares and
bars

ⓐ 18.00-22.00 KOLEDOVANJE
V PIRANU, BOŽIČNE PESMI •
CAROLE NATALIZIE A PIRANO,
CANZONI NATALIZIE •
CHRISTMAS CAROLS IN PIRAN,
CHRISTMAS CAROLS

Org.: MePZ Georgios Piran

Salinera resort, Wellness Syra,
Strunjan • Strugnano

ⓐ 20.00 NOČNO KOPANJE
OB SOJU SVEČK • BAGNO
NOTTURNO A LUME DI
CANDELA • NIGHT BATHING
WITH CANDLELIGHTS

Org.: Hoteli Bernardin, d.d.

Caffe Galeria Piran - Pirano

ⓐ 21.00 VAGABUNDA

Org.: Caffe Galeria Piran • Pirano

Grand Casinò Portorož •
Portorose

ⓐ 22.00 BYE BYE 2019

Org.: Grand Casinò Portorož

PONEDELJEK · LUNEDÌ · MONDAY
31. 12.

Svetilnik Piran • Il faro di Pirano
• Lighthouse, Piran

ⓐ 10.30 DEDEK MRAZ NA
PIRANSKEM SVETILNIKU •
NONNO INVERNO AL FARO DI
PIRANO • GRANDPA FROST AT
THE PIRAN LIGHTHOUSE

Org.: DPM Piran, ZKD Piran, OI JSKD
Piran, Občina Piran



Park hotela • parco dell'hotel
• park of the hotel Kempinski
Palace, Portorož • Portorose
ⓐ 16.00 OTROŠKA PREDSTAVA
IN OBISK DEDKA MRAZA •
SPETTACOLO PER BAMBINI E
ARRIVO DI NONNO INVERNO
• CHILDREN'S PLAY AND
VISIT OF GRANDPA FROST:
DRUŽINSKO GLEDALIŠČE
KOLENC - SNEŽINKA V
KRALJESTVU ŽIVALI

Org.: Turistično združenje Portorož

Avditorij Portorož - Portorose

ⓐ 20.00 SILVESTRSKA
GLEDALIŠKA PREDSTAVA
• SPETTACOLO TEATRALE
DI SAN SILVESTRO • NEW
YEAR'S THEATRE PLAY: TOŠ
FREESTYLE COMEDY SHOW

Org.: Avditorij Portorož - Portorose
Caffe Galeria Piran • Pirano
ⓐ 21.00 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: DJ EXIT SERBIA
FUNKY HOUSE

Org.: Caffe Galeria Piran • Pirano

Grand Casinò Portorož •
Portorose

ⓐ 22.00 BLING BLING NIGHT

Org.: Grand Casinò Portorož

Hotel Piran, Terasa 99 • Hotel
Piran, Terrazza 99 • Hotel Piran,
Terrace 99

ⓐ 22.00 SILVESTROVANJE •
FESTA DI CAPODANNO • NEW
YEAR'S CELEBRATION

Org.: Eurotas Hoteli d.o.o.



Tartinijev trg, Piran • Piazza
Tartini, Pirano • Tartini Square,
Piran

ⓐ 22.30 SILVESTROVANJE
• FESTA DI CAPODANNO •
NEW YEAR'S CELEBRATION:
SAMUEL LUCAS & THE
GROOVE STATION, ADRIANO
ROY DEE JAY

Org.: Turistično združenje Portorož

21. 12. 2019-

5. 1. 2020

ⓐ 10.00-14.00 BILLYJEVE
KREATIVNE DELAVNICE •
LABORATORI CREATIVI CON
BILLY • CREATIVE WORKSHOP
WITH BILLY

ⓐ 15.00-17.00 MINI KLUB ZA
OTROKE • MINI CLUB PER
BAMBINI • MINI CLUB FOR
CHILDRE

Org.: Hoteli Bernardin, d.d.



RAZSTAVE · MOSTRE ·
EXHIBITIONS



6. 12. 2019-

22. 12. 2019

Galerija • Galleria • Gallery
Impresije, Fornace, Piran/Pirano
ⓐ 15.00-18.00 LETNA
RAZSTAVA LIKOVNEGA
DRUŠTVA SOLINAR • MOSTRA
ANNUALE DEL GRUPPO DI
PITTURA SOLINAR • ANNUAL
EXHIBITION OF THE PAINTING
GROUP SOLINAR

Org.: Likovno društvo Solinar Piran,
ZKD Piran, Občina Piran



22. 12. 2019-

5. 1. 2020

Piranske cerkve • Le chiese di
Pirano • Churches of Piran

TRADIZIONALNA 20.
RAZSTAVA JASLICE V
PIRANSKIH CERKVAH •
20^a MOSTRA TRADIZIONALE
DEI PRESEPI NELLE CHIESE DI
PIRANO • 19th TRADITIONAL
EXHIBITION OF CHRISTMAS
CRIBS IN PIRAN CHURCHES

Org.: Društvo Prijatelji zakladov sv.
Jurija Piran

NAPOVEDUJEMO •
ANNUNCIAMO • UPCOMING

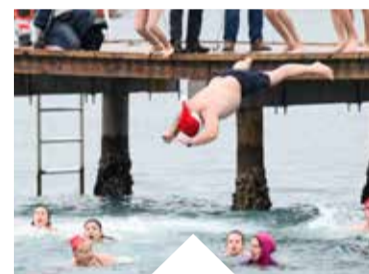
TOREK · MARTEDÌ · TUESDAY

1. 1. 2020

Café Central, LifeClass, Portorož
• Portorose

ⓐ 11.00 KONCERT • CONCERTO
• CONCERT: LEMON 3

Org.: LifeClass Hotels & Spa



Centralna plaža, Portorož •
Spiaggia centrale, Portorose •
Central beach, Portorož

ⓐ 14.00 NOVOLETNI SKOK V
MORJE • TUFFO IN MARE DI
CAPODANNO • NEW YEAR'S
JUMP INTO THE SEA

Org.: ŠD Slovenec



Trg prekomorskih brigad,
• Piazza delle brigate
d'Oltremare, Portorose • Main
square, Portorož

ⓐ 18.00 TRADIZIONALNO
NOVOLETNO POPOLDNE IN
OGNJEMET • TRADIZIONALE
POMERIGGIO DI CAPODANNO
E FUOCHI D'ARTIFICIO •
TRADITIONAL NEW YEAR'S
AFTERNOON AND FIREWORKS
CONCERT • CONCERTO
• CONCERT: BIG BAND
GROSUPLJE, BLAŽ VRBIČ &
ANIKA HORVAT - A SWINGIN'
AFFAIR, TRIBUTE TO FRANK
SINATRA

Org.: Turistično združenje Portorož

Café Central, LifeClass, Portorož
• Portorose

ⓐ 20.30 KONCERT •
CONCERTO • CONCERT: DAMIR
DEVIČ IN VENO

Org.: LifeClass Hotels & Spa



Caffe Galeria Piran • Pirano

ⓐ 21.00 KONCERT •
CONCERTO • CONCERT: MONO
POP, SOUL & JAZZ

Org.: Caffe Galeria Piran • Pirano